beper®

LAMPADA DI EMERGENZA

MANUALE DI ISTRUZIONI



CE RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

Cod.: 70.024

AVVERTENZE GENERALI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE
EVENTUALI DANNI ALL'APPARECCHIO, DOVUTI AL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI, NON VENGONO RICONOSCIUTI IN GARANZIA.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti.
Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.
Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
Non appoggiare nulla sul cavo di alimentazione e non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione avvolto.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.
Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente indicato in questo libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso; nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
Non utilizzare l'apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Conservare in luoghi asciutti.
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

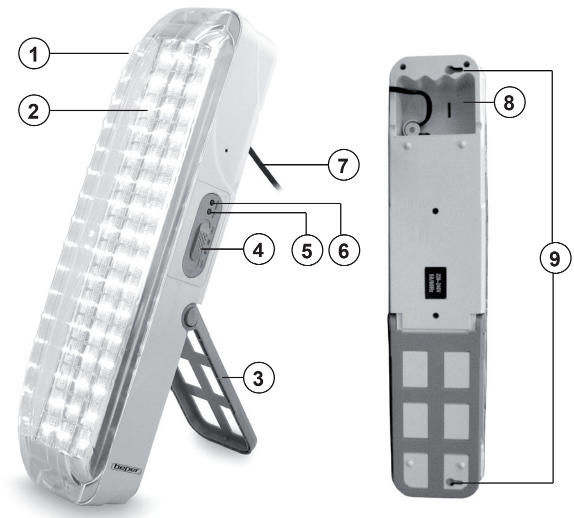
Avviare sempre l’apparecchio con il regolatore di potenza nella posizione di minimo.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell’apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell’apparecchio per i propri giochi.
Non per uso commerciale. Solo per uso domestico.

AVVERTENZE D’USO

La lampada d’emergenza è idonea all’uso come lampada ad accensione automatica in caso di interruzione della corrente elettrica nella utilizzazione domestica.
Non esporre la lampada a sbalzi di temperatura notevoli.
L’efficienza della lampada d’emergenza può diminuire se viene utilizzata o ricaricata quando la temperatura è al di sotto di 0°C o al di sopra di 40°C.
Non usare la lampada in ambienti umidi o su superfici bagnate. Non esporre alla pioggia o a spruzzi d’acqua. Non usare in ambienti polverosi.
Non tentare di aprire la lampada d’emergenza.
Porre la lampada d’emergenza su superfici piane stabili, se utilizzata come lampada ad accensione automatica posizionarla in luoghi facilmente raggiungibili ma riparati da possibili urti.
Usare sempre l’apposito interruttore per accendere o spegnere la lampada d’emergenza.
Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell’etichetta dati tecnici e che l’impianto sia compatibile con la potenza della lampada di emergenza.
Ricaricare la lampada d’emergenza quando la luce è fioca.

PRODOTTI E ACCESSORI

1. Paralume
2. 48 led
3. Cavalletto estraibile per appoggio
4. Interruttore OFF, 32 led, 48 led
5. Led verde indicatore di uso
6. Led rosso indicatore di carica
7. Cavo di alimentazione/carica
8. Maniglia
9. Fori per installare a parete



ISTRUZIONI PER L'USO

<u>CARICA DELLA LAMPADA</u>

Quando la luce dei led diventa fioca ricaricare la lampada.
Inserire la spina del cavo di alimentazione (7) in una presa di corrente elettrica. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza della lampada di emergenza.
Il led rosso (6) di carica di accende e segna che la lampada è collegata alla rete di corrente elettrica e in carica. Il tempo di carica ottimale è di 18 ore circa.
Nel caso di uso come lampada d'emergenza ad accensione automatica in caso di interruzione della corrente elettrica, lasciarla collegata permanentemente alla rete.

IMPORTANTE Caricare sempre la lampada al primo utilizzo, in caso di lungo periodo di inutilizzo o prima che sia completamente scarica.

<u>FUNZIONAMENTO</u>

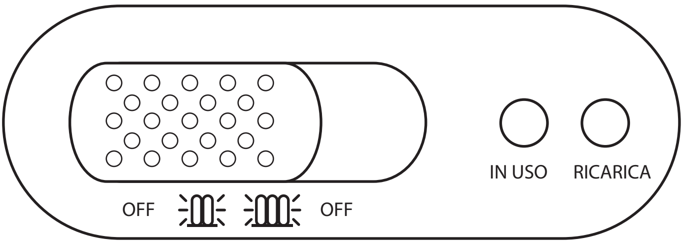
Prima di utilizzare la lampada d'emergenza controllare l'integrità. Eseguire una carica completa (18 ore almeno).
Collegare il cavo di alimentazione (7) alla rete di corrente elettrica se utilizzata come lampada d'emergenza automatica in caso di interruzione della corrente elettrica. Se utilizzata come lampada d'emergenza portatile posizionarla su una superficie piana e stabile, utilizzando l'apposito cavalletto estraibile (3).

Posizionare l'interruttore (4) sulla posizione desiderata.

OFF Spenta

 Accensione 32 led

 Accensione 48 led



Quando la lampada d'emergenza è in funzione si accende il led verde (5).
Con il cavo di alimentazione (7) inserito nella rete di corrente elettrica e l'interruttore posizionato su  (accensione 32 led) o  (accensione 48 led), si ha la funzione di accensione automatica. Ogni qualvolta ci sia una interruzione di corrente elettrica, automaticamente la luce si accende. Al ritorno della corrente elettrica la lampada si spegne; in questa funzione la lampada d'emergenza è sempre al massimo stato di carica.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA LAMPADA D'EMERGENZA

Prima di ogni operazione di pulizia, staccare la spina del cavo di alimentazione (7) dalla presa di corrente elettrica.
Pulire il paralume (1) e il corpo della lampada con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare prodotti chimici, abrasivi o solventi.
Non immergere in acqua.
Conservare in luoghi asciutti e puliti.

DATI TECNICI

Corpo in abs
48 led
Potenza 5 watt
Alimentazione 220-240V ~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.
Il simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

ENGLISH

beper®

EMERGENCY LAMP
USE INSTRUCTIONS



CE

RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

Cod.: 70.024

PRECAUTIONS

BEFORE FIRST USE READ CAREFULLY THE FOLLOWING INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR ANY FURTHER READING
EVERY DAMAGE DUE TO THE NON RESPECT OF THESE INSTRUCTIONS WILL VOID THE WARRANTY.

Before and during the use, please follow the next instructions.

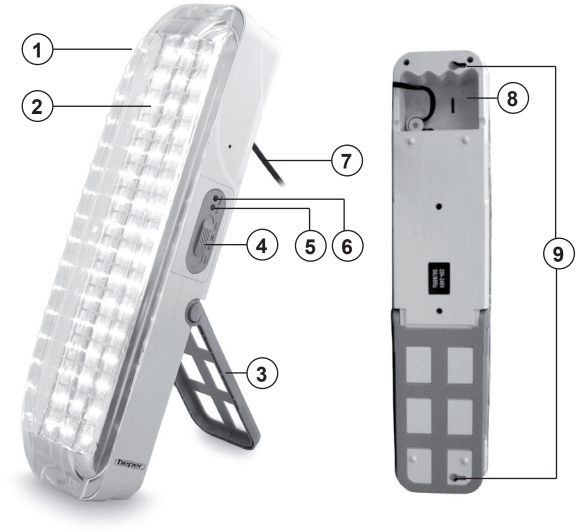
Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) have to kept away from children in order to protect them from danger sources. It is recommended not to throw these packing materials in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate points of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
Do not pull the main cable to unplug the appliance.
Make sure that the appliance is not in contact with hot or cut surfaces.
Do not put object on the cable supply or if it is rolled up.
To avoid overheating it is recommended to unroll the supply cable over all its length and to unplug the socket-outlet when the appliance is off.
Do not use the appliance is the supply cable is damaged.
If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Generally, the use of adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force.
This appliance has been destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous; in this case the warranty will be automatically void. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
Do not immerse the appliance into water or other fluids.
Do not use the appliance with wet hands or feet.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, sun, etc…
Do not use the appliance near to heat sources (ex. heaters). Keep it in a dry place.
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
Make sure that children do not play with the appliance.
Always switch on the appliance with the low position on the power regulator.
If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
The appliance is not suitable for commercial or professional purposes. HOUSEHOLD use only.

INSTRUCTIONS FOR USE

The emergency lamp is suitable as automatic lighting lamp in case of electric shock, for household only.
Do not expose the appliance to abrupt temperature changes.
The efficiency of the appliance may decrease if the lamp is used or recharged when temperatures are below 0°C or above 40°C.
Do no use the lamp in damp places or wet surfaces. Do not expose the appliance to rain or water spray. Do not use the appliance in dusty places.
Do not try to open the emergency lamp.
Place the emergency lamp on flat and strong surfaces; if used as an automatic lighting lamp, place the appliance in an easy access place far from any possible shock.
Use the switch button to switch on and switch off the emergency lamp.
Always make sure that the electric power is the same as the one written on the technical data label of the lamp and to the power of the lamp.
Always recharge the emergency lamp when the light goes dim.

PRODUCT AND ACCESSORIES

1 – Lampshade
2 – 48 Lamps
3 – lamp stand
4 – Switch OFF, 32 Lamps, 48 Lamps
5 – Function indicator light in green
6 – Charging indicator light in red
7 – Cable/plug
8 – Handle
9 – Fixing screw



INSTRUCTION

LAMP RECHARGE

When the light goes dim, recharge the lamp.
Plug the cable (7) to electric power supply. Make sure that the electric power is the same as the one written on the technical data label of the lamp and to the power of the lamp.
The red charge indicator (6) shows that the lamp is plugged to the electric power supply.
The charge time is around 18 hours.
If the appliance is used as an automatic lighting lamp in case of power cut, always leave the appliance plugged.

IMPORTANT: always recharge the lamp before first use, if the appliance has been not used for a long time or before being completely discharged.

USE

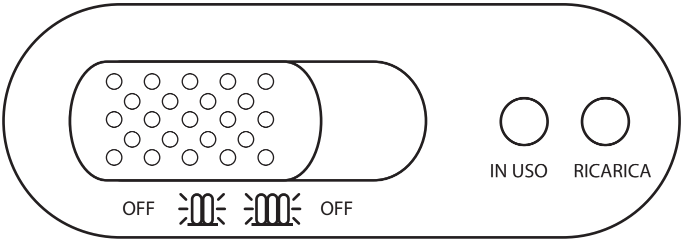
Before using the emergency lamp, check the integrity of the appliance. Make it completely charged (at least 18 hours).
Plug the supply cable (7) to the electric power if the appliance is used as an automatic emergency lamp in case of power cut. If the appliance is used as a portable emergency lamp, place it on a flat and strong surface, using the bracket (3).

Put the switch button (4) in the desired position.

OFF

ON 32 Lamps

ON 48 Lamps



When the lamp is on, the red light switch on (5).

When the supply cable (7) is plugged on the electric power and the switch button in position (32 Lamps) or (48 Lamps), the lighting is automatic. For every power cut, the light will automatically switch on. When the electric power comes back the lamp will switch off. In this case the emergency lamp must always be plugged.

CLEANING AND CARE OF THE EMERGENCY LAMP

Before cleaning, unplug the supply cable (7) from the electric power supply.
Clean the lampshade (1) and the body of the lamp with a soft cloth lightly wet with water.
Do not use chemical substances, abrasive detergents or solvents.
Do not immerse into water.
Keep it in a dry and clean place.

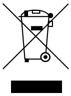
TECHNICAL DATA

Plastic ABS lamp body
48 LED Lamps
Charge time around 18 hours
Duration 16 hours
Charge indicator
Selection of light intensity
Automatic lighting in case of power cut
Portable or wall fixing
Protection on power cut
Power 5 watts
Power supply 220V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol  on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

beper®

LAMPE D’URGENCE

MANUEL D’INSTRUCTIONS

FRANÇAIS



RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

Cod.: 70.024

PRECAUTIONS GENERALES

AVANT D’UTILISER L’APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR DE PROCHAINES CONSULTATIONS
TOUS DOMMAGES DUS A UN MANQUEMENT DU RESPECT DES INSTRUCTIONS SUIVANTES, NE SERONT PAS RECONNUS PAR LA GARANTIE.

Avant et pendant l’utilisation de l’appareil, suivre les précautions élémentaires suivantes.

Après avoir déballé l’appareil, assurez-vous de son intégrité, en particulier au niveau du cordon d’alimentation.
Les éléments d’emballage (sachet plastique, polystyrène, etc) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, puisque potentielles sources de danger. Il est recommandé de ne pas jeter les matériels d’emballage dans les déchets domestiques, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.
Brancher l’appareil exclusivement sur un prise de courant alternatif.
Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur l’étiquette de l’appareil corresponde bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable à l’appareil.
En cas d’incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l’appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat.
Ne pas tirer sur le câble d’alimentation de la prise de courant pour débrancher l’appareil.
S’assurer que le câble n’entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.
Ne rien poser sur le câble d’alimentation et ne pas utiliser l’appareil avec le câble enroulé.
Pour éviter des surchauffements il est recommandé de dérouler le câble d’alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la prise de courant quand l’appareil n’est pas en marche.
Ne pas utiliser l’appareil si le câble d’alimentation est endommagé.
Si le câble d’alimentation est endommagé, le faire substituer par le constructeur ou le service d’assistance technique ou toute autre personne qualifiée, de façon à éviter tout risque.
En général il est déconseillé d’utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. N’utiliser que des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur si leur utilisation s’avère nécessaire.
Cet appareil devra être utilisé uniquement pour l’usage pour lequel il a été fabriqué. Toute autre utilisation sera considérée comme inadaptée et donc dangereuse ; en conséquence de quoi la garantie sera annulée. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d’éventuels dommages dus à un usage inapproprié ou dangereux.
Ne pas plonger l’appareil dans l’eau ou d’autres liquides.
Ne pas utiliser l’appareil avec les mains ou pieds nus ou humides.
Ne pas laisser l’appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
Ne pas laisser l’appareil près de sources de chaleur (ex. radiateur). Conserver dans un endroit sec.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes manquant d’expérience ou connaissances de l’appareil, à moins d’être attentivement surveillées ou relativement bien mises au courant de l’utilisation par une personne responsable de leur sécurité.
S’assurer que les enfants ne jouent pas avec l’appareil.
Toujours allumer l’appareil avec le régulateur de puissance en position minimum.

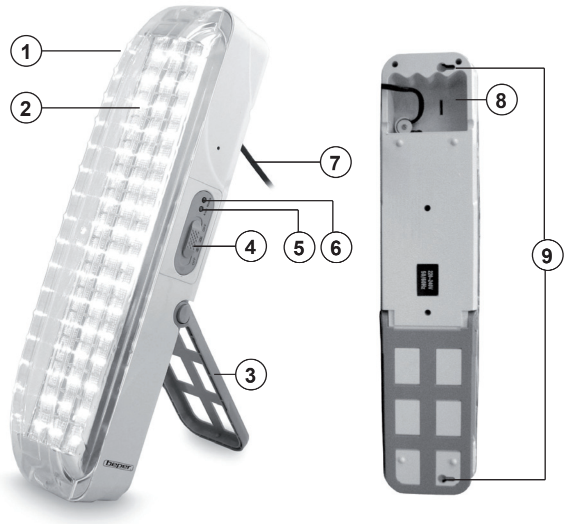
Au moment de détruire cet appareil, il est recommandé de le rendre inerte en coupant le câble d’alimentation. Il est également indiqué de rendre inoffensives toutes les parties susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient utiliser l’appareil pour le jeu.
Appareil non destiné à un usage commercial. Usage domestique uniquement.

CONSEILS D’UTILISATION

La lampe d’urgence est adaptée pour l’usage comme lampe à allumage automatique dans le cas d’une coupure de courant électrique dans le cadre domestique.
Ne pas exposer l’appareil à des changements de température trop brusques.
L’efficacité de la lampe d’urgence peut diminuer si elle est utilisée ou rechargée lorsque la température est inférieure de 0°C ou supérieure de 40°C.
Ne pas utiliser la lampe dans des lieux humides ou sur des superficies mouillées. Ne pas exposer à la pluie ou jet d’eau. Ne pas utiliser dans des lieux poussiéreux.
Ne pas tenter d’ouvrir la lampe d’urgence.
Placer la lampe d’urgence sur des surfaces planes et stables, si elle est utilisée comme lampe à allumage automatique la placer dans un lieu facilement accessible et à l’abris d’éventuels chocs.
Utiliser l’interrupteur pour allumer et éteindre la lampe d’urgence.
Toujours s’assurer que la tension du réseau électrique soit égale à celle indiquée sur l’étiquette des données techniques et à la puissance de la lampe d’urgence.
Recharger la lampe d’urgence quand la lumière est faible.

PRODUIT ET ACCESSOIRES

1 – Protection transparente en plastique
2 – 48 led
3 – Pied d’appui
4 – Interrupteur OFF, 32 led, 48 led
5 – Led verte indicateur d’utilisation
6 – Led rouge indicateur de charge
7 – Câble d’alimentation/charge
8 – Poignée
9 – Trous pour installation au mur



INSTRUCTIONS

RECHARGEMENT DE LA LAMPE

Quand la lumière des led devient faible, recharger la lampe.
Brancher le câble d’alimentation (7) dans une prise de courant électrique. S’assurer que la tension du réseau électrique soit identique à celles indiquée sur l’étiquette des données techniques et compatible avec la puissance de la lampe d’urgence.
La led rouge (6) de recharge s’allume et indique que la lampe est branchée au réseau électrique. Le temps de charge est de 18 heures environ.

Dans le cas d’utilisation de la lampe à allumage automatique en cas de coupure électrique, laisser en permanence l’appareil branché.

IMPORTANT recharger toujours la lampe avant la première utilisation, si l’appareil n’a pas été utilisé pendant une longue période ou avant qu’elle soit complètement déchargée.

FONCTIONNEMENT

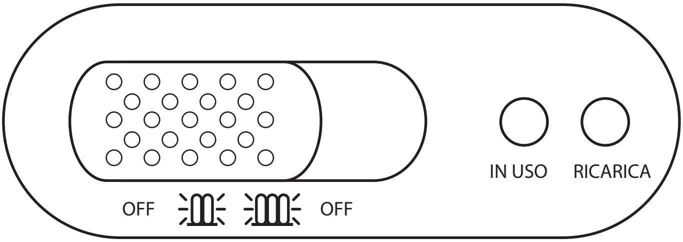
Avant d’utiliser la lampe d’urgence, contrôler l’intégrité de l’appareil. Exécuter une charge complète (au moins 18 heures).
Brancher le câble d’alimentation (7) sur le réseau électrique si l’appareil est utilisé comme lampe d’urgence automatique en cas de coupure de courant. Si l’appareil est utilisé comme lampe d’urgence portable, la placer sur une surface plane et stable, en utilisant le pied d’appui (3).

Positionner l’interrupteur (4) sur la position désirée.

OFF Arrêt

 Allumage 32 led

 Allumage 48 led



Quand la lampe d’urgence est en marche la led verte s’allume (5).

Avec le câble d’alimentation (7) branché sur la prise de courant électrique et l’interrupteur en position (allumage 32 led) ou (allumage 48 led), l’allumage est automatique. A chaque coupure de courant, la lumière s’allume automatiquement. Quand le courant revient la lampe s’éteint ; dans cette fonction la lampe d’urgence est en permanence au maximum de sa charge.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA LAMPE D’URGENCE

Avant toute opération de nettoyage, débrancher le câble d’alimentation (7) de la prise de courant électrique.
Nettoyer la protection en plastique (1) et le corps de la lampe avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l’eau. Ne pas utiliser de produits chimiques, abrasifs ou des solvants.
Ne pas immerger dans l’eau.
Conserver dans un lieu sec et propre.

DONNEES TECHNIQUES

Corps en plastique abs
48 led
Temps de charge 18 heures (environ)
Autonomie 16 heures
Indicateur de charge
Sélecteur d'intensité lumineuse
Allumage automatique en cas de coupure de courant
Portable ou installation au mur
Protection de surcharge de courant
Puissance 5 watt
Alimentation 220-240V ~ 50-60Hz

Dans un soucis constant d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer le produit sans aucun préavis.

TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation.
Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

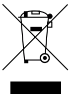
PRECAUCIONES GENERALES

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan informaciòn importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podran evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
Los elementos de embalaje (bolsita plástica, poliestireno, etc) no deben dejarse al alcance de los niños, puesto que potenciales fuentes de peligro. Se recomienda no lanzar los materiales de embalaje en las basuras, pero de entregarlos en los centros de tratamiento de los residuos convenientes, pidiendo eventualmente consejo al gerente del centro de su municipio de residencia.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparado, comprobar que el voltaje indicado en la placa de caracteristicas coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparado puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal professionalmente cualificado podrà substituir la toma por otra idónea y podrà verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el lìmite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y él de potencia maxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7 No utilizar el aparado si hubìera algun daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia Beper autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparado.
9. Este aparado se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. Beper no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erroneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparado en agua o en otros liquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, substancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir a los niños, a los minusválidos o a otra gente sin experiencia o capacidad técnica de utilizar el aparato si no se miran correctamente . Es necesario la supervisión cercana cuando el aparato se utiliza cerca a los niños .
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razon accesorios que no sean previstos por Beper y que podrian crear serio peligro.

15. No utilizar el aparato cerca de bañeras , duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosfericos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilize el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, despues de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda ademas dejar inactivas las piezas que podrian representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrian utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas istrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo  indica que este producto respecta la normativa europea de mdioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com